Załącznik nr 2 do procedury nr 2 – oświadczenie.

Appendix no. 2 to procedure no. 2 – declaration.

Warszawa, dnia ………………….

Warsaw, …………………………

………………………………………

 (dane osobowe wnioskodawcy)

 (applicant’s personal data)

**OŚWIADCZENIE**

**DECLARATION**

W związku ze złożeniem wniosku o wgląd w dokumenty dotyczące **zmarłej osoby spokrewnionej**, w trybie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 18 grudnia 1998 r*. o Instytucie Pamięci Narodowej* – *Komisji Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu* (Dz. U. z 2018 r. poz. 2032, z późn.zm.) oświadczam, że nie posiadam wiedzy o istnieniu osoby najbliższej zmarłego

In connection with filing an application to receive access to documents concerning a deceased relative, pursuant to Article 30 (1) of the Act of 18 December 1998 on the Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Offences against the Polish Nation (OJ of 2018, item 2032 as amended), I hereby declare that I am unaware of the existence of any relative of the deceased

………………………………………. w rozumieniu art. 115 § 11 Kodeksu karnego. *(imię i nazwisko osoby zmarłej) within the meaning of Article 115 (11) of the Polish Criminal Code.*

*(the deceased person’s first name and surname)*

Oświadczam, że w stosunku do zmarłego jestem …………………………………… .

I hereby declare that in relation to the deceased, I am the deceased’s

 (określenie stopnia pokrewieństwa)

 (relationship to the deceased)

Oświadczam, że zgodnie z art. 35a ust. 4 ustawy *o Instytucie Pamięci Narodowej* zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej na podstawie art. 233 § 1, w związku
z art. 233 § 6 kk za złożenie fałszywego oświadczenia w powyższym zakresie.

I, hereby declare that in accordance with Article 35a (4) of the Act on the Institute of National Remembrance, I am aware of the criminal liability pursuant to Article 233 (1) in connection with Article 233 (6) CC for making a false declaration in this area.

…………………….. ………………………………………………………...

 (miejscowość i data)  (czytelny podpis wnioskodawcy)

 (town/city and date) (applicant’s legible signature)

…………………………. ………………………………………………………..

 (miejscowość i data) (podpis osoby odbierającej oświadczenie)

 (town/city and date) (signature of the person receiving the declaration)

**POUCZENIE**

**INSTRUCTION**

1. *Art. 233. § 1. KK: Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8.*

Article 233 (1) CC: Whoever, in giving testimony which is to serve as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of this law, gives false declaration or conceals the truth shall be punishable by a maximum term of imprisonment of between 6 months and 3 years.

1. *Art. 233 § 6 KK Przepisy § 1-3 oraz 5 stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.*

Article 233 (6) CC: The provisions of § 1-3 and 5 shall be applied accordingly to any person making a false declaration, if the provision of the law provides for the possibility of obtaining a statement under penalty of perjury.